

先進鎮痛復康中心
附設：綜合復健中心執照理療師，先進診療設備

陳伯卿醫師 醫學博士
BOQING CHEN, MD, PhD

顧延醫師 醫學博士
Yan Gu MD, PhD

痛症：腰背頸頭痛、神經痛、四肢關節、肌肉腫痛
復健：骨科手術前後、中風、腦外傷後遺症
損傷：車禍、工傷、意外、運動傷

診症時間：週一至週六
接受多種保險

車禍、工傷、意外鑑定

249 Bridge St., Bldg. G, Bridge Pointe Metuchen, NJ 08840
732-516-1060
102 Towne Centre Dr., Hillsborough, NJ 08844
908-359-3499

41-51 Wilson Ave., 1st Fl., Wilson Tower, Newark, NJ 07105
973-344-3400
465 Union Ave., Bridgewater, NJ 08807
732-667-7767

新州週報

Global Chinese Times

新州歷史最久中文週報，1991年創刊，發行最廣
chiweekly@gmail.com • www.GCTimes.net
Tel: 732-650-9888 Fax: 732-650-9889

May 5, 2022

第1605期

2022年5月5日

司徒百良律師

Law Office of Paul Szeto LLC

- 工作簽證(H1, LC, 綠卡)
- 特殊人材(EB1, NIW)
- 親屬移民(未婚來美)
- 入籍(老人, 病患者)
- 遞解出境, 保釋出庭
- 簽證轉換延期

前紐約移民局檢察官

732-632-9888

190 Route 27, Edison, NJ 08820
(離 Rt. 27 Metro Park 火車站半哩)
www.SZETOLAW.com

2022 新州中國日・華夏杯 辯論賽成功舉辦 獲獎名單揭曉

【本報記者谷代芳報導】因疫情中斷兩年的華夏中校辯論賽於2022年4月24日拉開。今年的辯論賽得到新州中國日的冠名贊助。在總校和承辦愛迪生和博根分校的組織下，南區、北區賽事分別在 Middletown Arts Center 和博根分校舉行。

“2022 新州中國日・華夏杯”辯論比賽共有12所分校，21支隊伍參與，高低兩個年級組圍繞“堅持中華傳統價值觀是否有利於在美國社會發展”的論題，正方與反方學生對此展開了針鋒相對的論辯。各隊選手都準備充分，胸有成竹，信心百倍，在賽場上引經據典，侃侃而談，攻辯環節和自由辯論環節更是劍拔弩張，扣人心弦，選手們優秀的思辨能力和中文表達能力，令比賽現場氣氛高潮迭起。辯論比賽不僅加深了孩子們對中華傳統文化的認識，提高了中文語言表達能力，還鍛煉了他們的心理素質和反應能力，更培養了他們的團隊意識和配合精神。



所有參賽的老師、家長都一致認為，這次辯論賽對孩子們的綜合素質教育和全面發展是非常好的機會，讓孩子們對中華傳統價值觀有進一步的理解和認知。（下轉第A7版）

專業經驗，誠實負責，優質服務
United Real Estate Top 10 Club
地產協會卓越銷售獎得主
王芳 Fang "Winnie" Schreck
551-580-4856(c)
888-501-6953(o)
地址: 18 Dempsey Ave., 2nd FL, Edgewater, NJ 07020
電子郵件: f.winnie.s@gmail.com 微信: wschreck1

Ridgewood 高檔中餐館出售，可容納140位客人包括貴賓室，所有設備和餐具等都包括。
Ridgewood 售\$158000 租約還有10年。

484-838-9291
专业屋检
倪魯肅 土木工程博士
最专业的技术 最耐心的服务
Home Inspector license (24GI00176800)
Radon license (MET13979)
interNACHI (NACHI18122601)
info@LSHouses.com
www.LShouses.com
HOME INSPECTION

Western-Eastern Realty
WE R, Trusted Realtors
美華誠信地產 張炳湖 Ben Zhang
Broker-Associate 新州金牌地產經紀
201-887-1318 (C)
微信: bzhang90
BenzhangRealty@gmail.com

專業誠信 唯您獨尊
華夏李文斯頓前校長 高盛投行副總裁
2019, 2017年獲新州地產協會銷售金牌獎
社區地產專家，買賣，出租，管理
Short Hills, Millburn, Livingston, Warren, Chatham, Madison, Parsippany, Summit
343 Millburn Ave, Suite 206, Millburn, NJ 07041

BERGEN FOOT & ANKLE 博根大都會腳科
www.bergenfootgroup.com
王辰安醫師 Dr. Chen-An Wang
• NJ & NY執照 • 腳科特考文憑
• 加州腳科醫學院畢業 (California School of Podiatric Medicine)
• South Nassau Communities Hospital 住院醫師畢業
Dr. Jimmy Seese-Kim 醫師
新鑲射治療 超聲波電療 血液循環檢查

主治：腳科手術、足跟扭傷、扭指外翻、扁平足、灰指甲、指甲向內生長、腳氣、抽筋、小孩走路內八字、痛風、腳畸形、骨折、腳底疼痛、運動傷害、糖尿病腳部檢查

201-944-4477 接受多種保險/優待無保險者
2175 Lemoine Ave, Suite 302, Fort Lee, NJ 07024
718-321-3335 (Fort Lee High School 對面)
144-31 41st Ave, #L-2, Flushing, NY 11355

MC Air
Heating Air Conditioning & Refrigeration
www.mcairllc.com
NJ 732-599-9407
Office 732-336-9000

LENNOX Premier Dealer
4266 US Highway 1
Monmouth Junction NJ 08852
mcairllc@gmail.com

12 MONTH NO INTEREST NO PAYMENTS
(Call for details. Cannot be combined with any other offers or discount. Exp 12/31/2021)

LENNOX Gold Package	LENNOX Silver Package	LENNOX Bronze Package
3 Ton A/C & 90,000 BTU Furnace With WiFi Thermostat	2.5 Ton A/C & 70,000 BTU Furnace With WiFi Thermostat	2.5 Ton A/C & 70,000 BTU Furnace
\$11,599	\$8,999	\$6,899
3 year labor + 10 years parts Warranty. Call for the detail	3 year labor + 10 years parts Warranty. Call for the detail	3 year labor + 10 years parts Warranty. Call for the detail

依娃推拿 IWA MASSAGE

全身和足部按摩 Back Massage & Foot Reflexology	網絡收費 Coupon
\$20/30 分鐘 (含小費)	\$15/30 分鐘 (不含小費)
\$35/1 小時 (含小費)	\$25/1 小時 (不含小費)
\$55/90 分鐘 (含小費)	\$50/1 小時 (2人, Couples 不含小費)
\$65/1 小時 (2人, Couples 含小費)	
\$70/2 小時 (含小費)	

價格真實 歡迎各位來店享受推拿
848-219-9494; 732-395-3916 (請先預約)
178 Main St., Metuchen, NJ 08840

自然保健中心 Natural Wellness Center
吳映華 全科針灸師 中藥師 NY NJ執照
原深圳內科急診科醫師

全科針灸・中藥方劑 25年經驗
食療諮詢・疑難雜症 診療細緻
婦兒・不孕症・腫瘤康復 口碑相傳

醫生私廚試營 訂製藥膳配餐上網:
www.naturalherbaldiet.com
732-632-9500 診所內附中藥房
27 Mountain Blvd, Suite 1, Warren, NJ 07059

愛迪生腳科專科中心 EDISON FOOT CARE 732-744-0003
楊子傑醫生 DR. Raphael Yeung, DR. Danny Phan
Jersey Shore, Raritan Bay Old Bridge/ Perth Amboy, RWJ Monmouth South 主治醫師
紐約 St. Barnabas 醫院及創傷中心院士

專治：
• 糖尿病足部保健，兒科八字腳、畸型、扁平足，弓型足，成人灰甲，腳癬，指甲內生
• 運動創傷，足跟扭傷、拉傷，腳指外翻
• 筋膜炎，肌腱炎，骨刺

精通國、粵、英語、越南語
接受多種保險
www.EdisonFootDoctor.com
252 Bridge Street, Building G, 2nd Floor, Metuchen, NJ 08840

本報1991年創刊，發行新澤西、紐約、賓州、康州及德拉瓦州。

新州：1945 Lincoln Hwy. (Rt. 27), Suite 5, Edison, NJ 08817 Tel: 732-650-9888 Fax: 732-650-9889

紐約：37-11 #D, Prince Street, Flushing, NY 11354 Tel: 718-359-4128 Fax: 718-939-8068 E-mail: chiweekly@gmail.com